

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 11 (1957)

Heft: 7

Artikel: San Pedro Hacienda Hotel, San Pedro, Kalifornien = Hôtel San Pedro Hacienda, San Pedro, Californie = San Pedro Hacienda Hotel, San Pedro, California

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-329555>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**San Pedro
Hacienda Hotel,
San Pedro, Kalifornien**

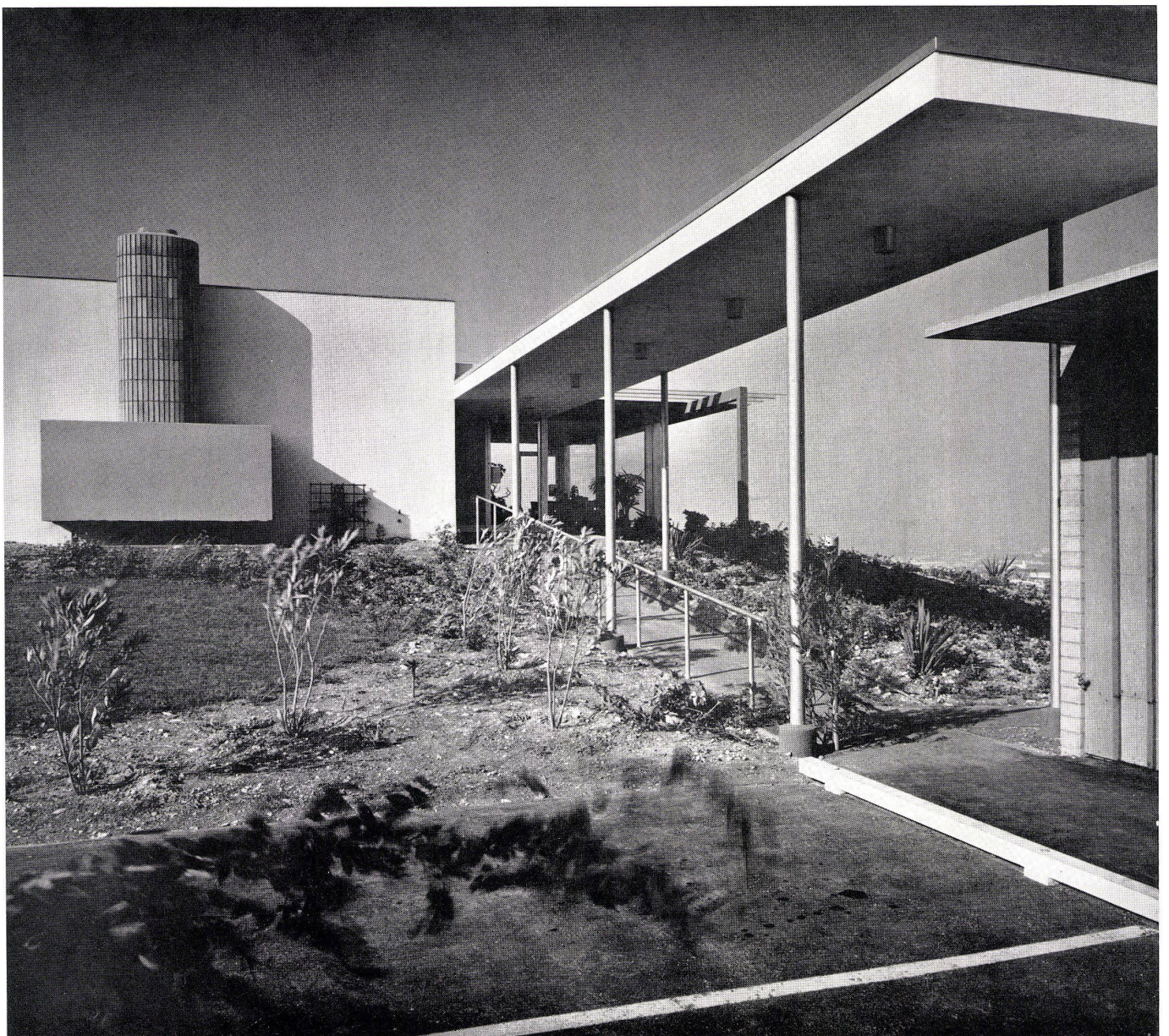
Hôtel San Pedro Hacienda, San Pedro,
Californie

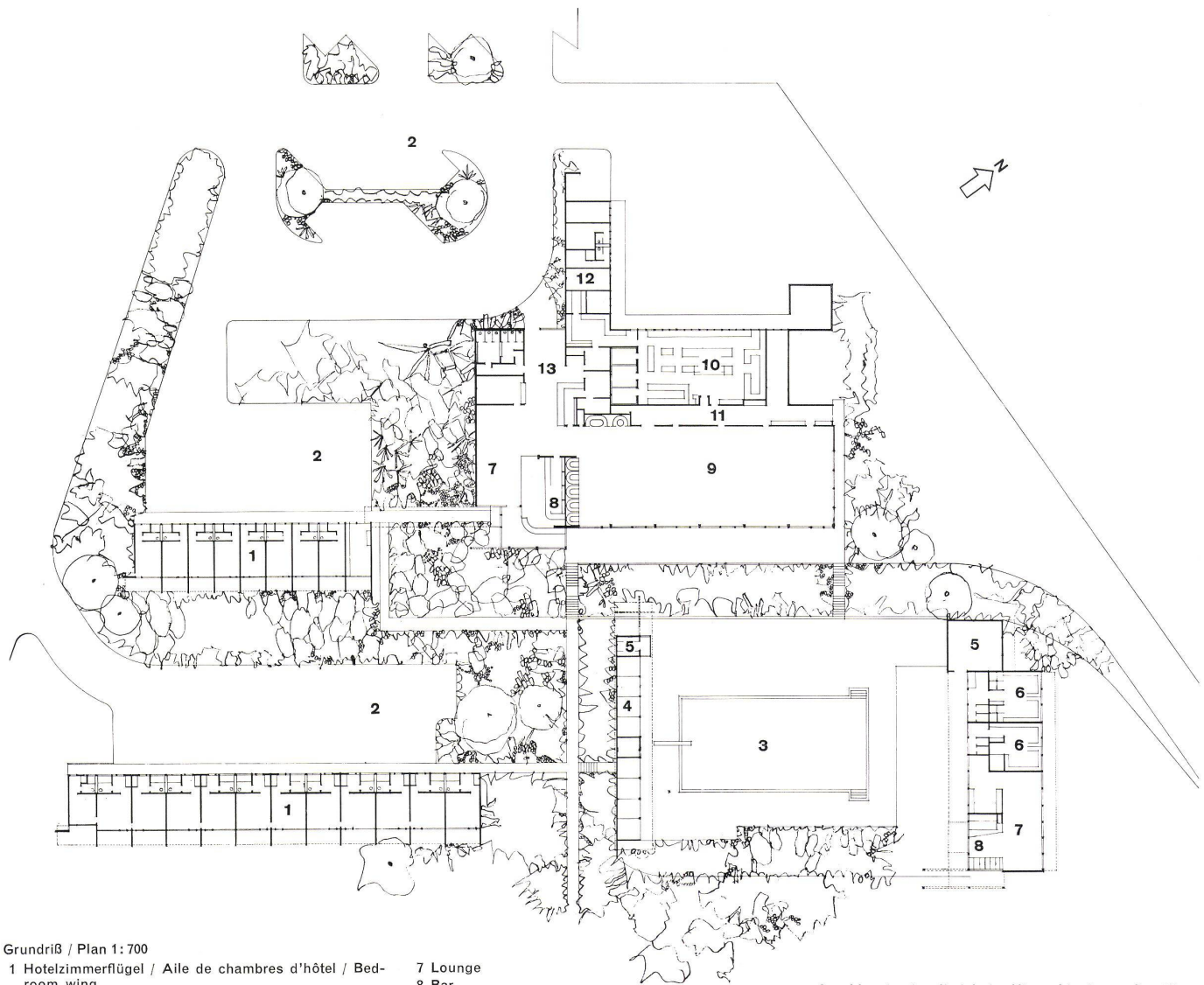
San Pedro Hacienda Hotel, San Pedro,
California

Ansicht von der oberen Zufahrtsstraße her.
Vue de la route d'accès supérieure.
Distant view when arriving from the boulevard above.

Architekten: Richard Neutra und
Robert E. Alexander,
Los Angeles

Die erste Gruppe der Häuser für Feriengäste hat einen ge-
deckten Zugang zur Bar.
La première rangée de maisonnettes a un accès couvert
au bar.
The first row of cottages have a covered driveway to the
bar.





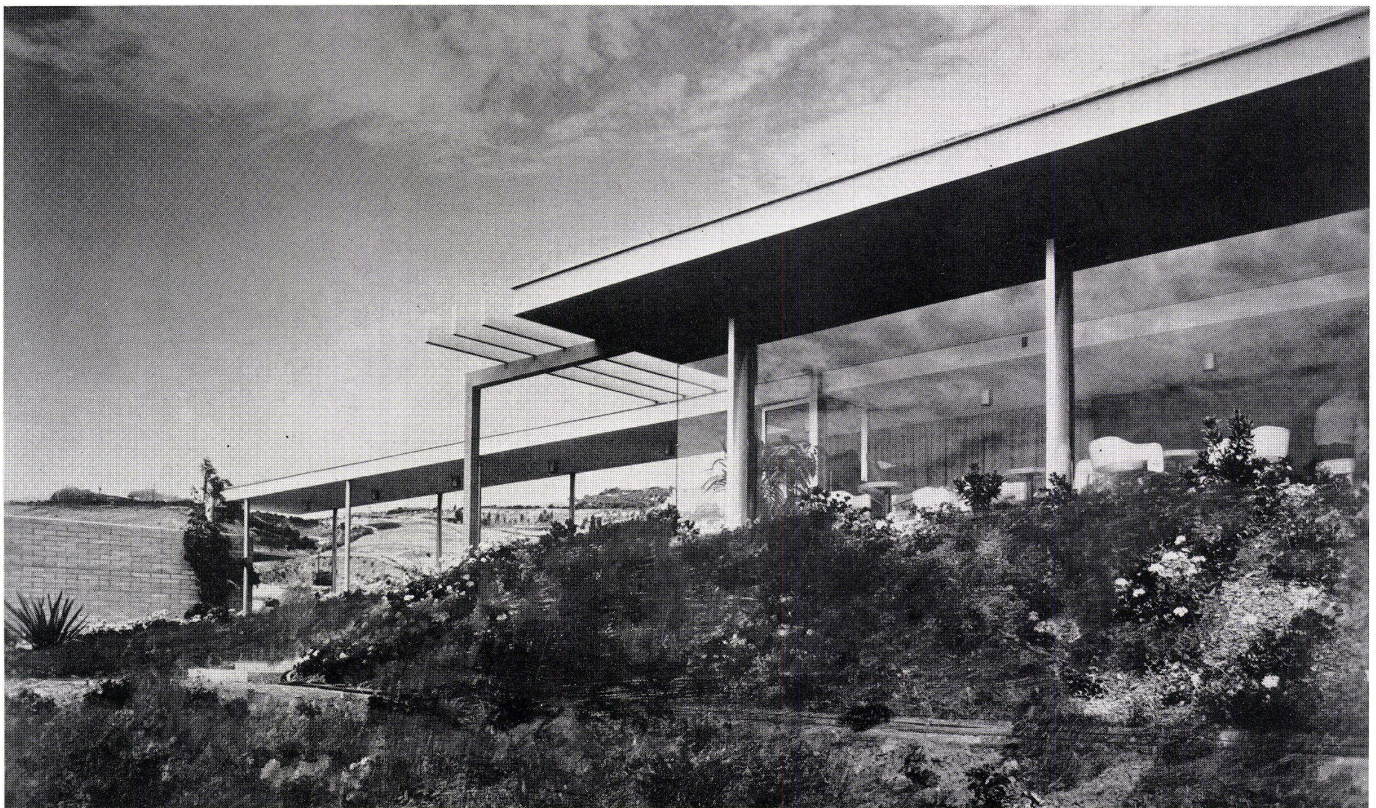
Grundriß / Plan 1: 700

- | | |
|---|---|
| 1 Hotelzimmerflügel / Aile de chambres d'hôtel / Bedroom wing | 7 Lounge |
| 2 Parkplatz / Stationnement / Parking | 8 Bar |
| 3 Schwimmbecken / Bassin / Pool | 9 Speisesaal / Salle à manger / Dining-room |
| 4 Kabinen / Cabines / Booths | 10 Küche / Cuisine / Kitchen |
| 5 Lager / Entrepôt / Storage | 11 Office / Pantry |
| 6 Damen- und Herrengarderoben / Vestiaires pour dames et messieurs / Ladies' and gentlemen's cloakrooms | 12 Personalräume / Salles du personnel / Personnel room |
| | 13 Vorhalle / Foyer / Lobby |

Am Abend spiegelt sich der Himmel in der großen Glaswand der Bar.

Le soir, le ciel se reflète merveilleusement dans la large baie vitrée du bar.

The evening sky is beautifully reflected in the large plate-glass front of the cocktail lounge.



1
Detail eines Apartments. Die Trennwand aus Betonsteinen verleiht jedem Raum eine private Atmosphäre.
Détail d'une unité de location. La paroi de séparation en briques de béton confère le caractère privé de chaque pièce.
Detail of one rental unit. The separating concrete block wall gives privacy to each room.

2
Ein gepflasterter Weg verbindet die verschiedenen Terrassen und Hotelräume mit dem Bürotrakt im oberen Stockwerk. Alle Räume haben Aussicht auf das Meer.
Une allée pavée relie les différentes terrasses et chambres d'hôtel avec le bâtiment administratif au niveau supérieur. Toutes les chambres ont vue sur la mer.
A paved walk connects the different terraces and hotel rooms with the administration building on the top level. All rooms overlook the Sea.

3
Eine breite Terrasse ist über dem Schwimmbassin, entlang dem Restaurant, geführt.
Une large terrasse longe le restaurant et surplombe le bassin.
A wide terrace runs in front of restaurant and overlooks the pool below.



Aufgabe

Der Bauherr wünschte nicht nur ein gut eingerichtetes Hotel für auswärtige Gäste zu bauen, sondern er wollte gleichzeitig den in der Umgebung wohnenden Einheimischen einen Ort schaffen, wo Klubanlässe aller Art, Unterhaltungs- und Tanzabende oder Ausstellungen stattfinden, wo man mit Freunden zusammentreffen konnte.

Lösung

Das Grundstück liegt hoch über dem Meer und ist groß genug, um jede denkbare Erweiterung des Hotels zu ermöglichen. Tennisplätze und Golflinks stehen den Gästen zur Verfügung, so daß die ganze Anlage den Charakter eines weitläufigen Klubhauses erhält. Neben Reisenden kehren Feriengäste für längeren Aufenthalt dort ein.

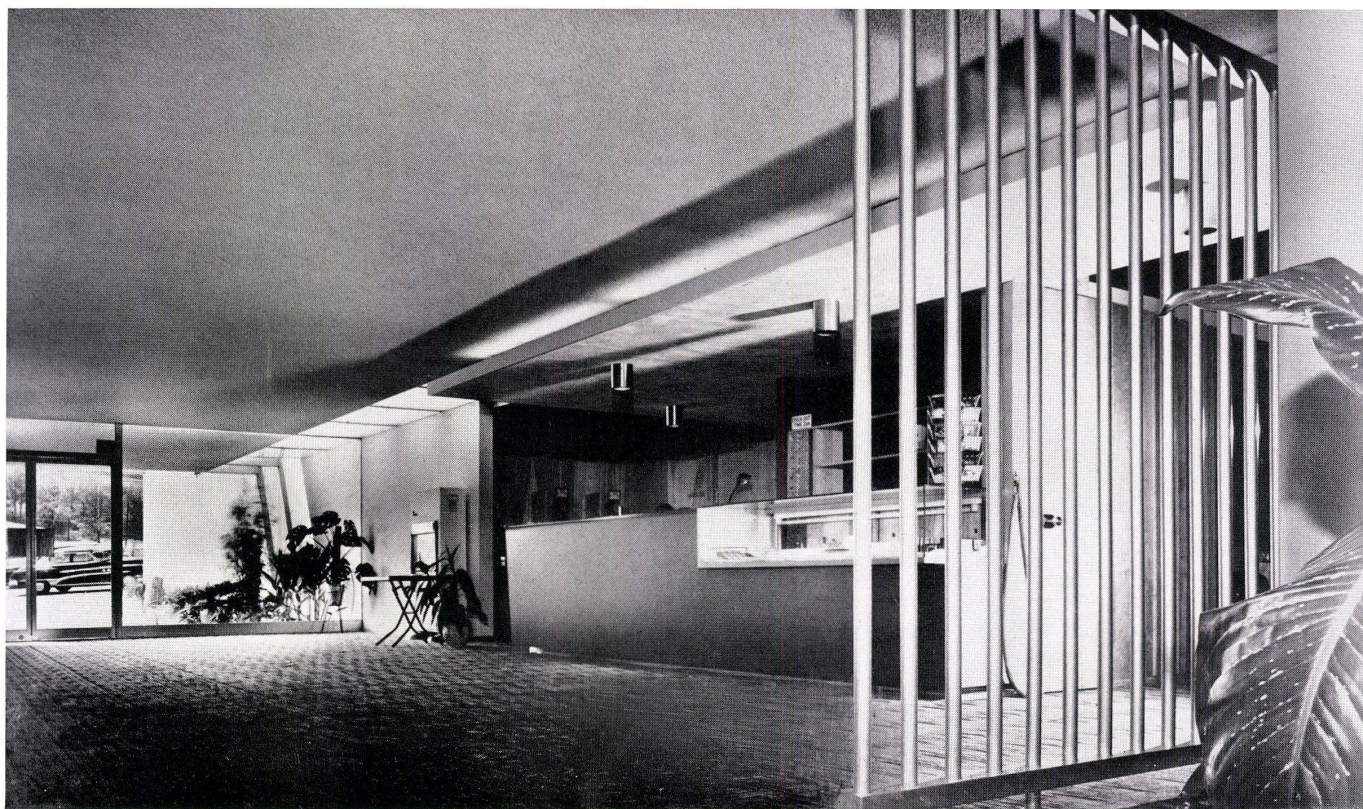
Da wegen der günstigen Witterung in Kalifornien das Motorfahrzeug während des ganzen Jahres als Verkehrsmittel dient, wurde einem Motel-ähnlichen Hoteltyp der Vorzug gegeben.

Die Räume sind in verschiedenen Baukörpern angeordnet, die an einem leicht geneigten Hang liegen. Die Zufahrt zu den einzelnen Hotelflügeln ist so angelegt, daß der Gast seinen Wagen direkt hinter seinem Zimmer parken kann. Die Südostseite der Hotelräume, deren jedem ein gedeckter Sitzplatz vorgelagert ist, ist gegen Meer und Aussicht gerichtet. Die Zimmerflügel sind derart am Hang gestaffelt, daß die hinten und oben liegenden Raumgruppen über die flachen Dächer der tiefer angelegten Bauteile hinwegsehen. Die 80 Guestzimmer sind tagsüber als Wohnzimmer möbliert, können aber nachts leicht in Schlafräume umgewandelt werden.

Wer nicht auf seinem Sitzplatz bleiben und in der Sonne faulenzen will, hat eine Gruppe von Gesellschaftsräumen zur Verfügung, die zuoberst am Hang in einem separaten Gebäude untergebracht sind. Hier liegt eine Halle mit Bar, ein Cocktail- und Eßraum und ein großer Bankettsaal, der bei Bedarf in einzelne kleine, private Eßräume unterteilt werden kann. Zu diesem Zweck können Falt-



3



Eingangshalle und Empfangskorpus. Der Grill in der rechten Ecke bildet eine leichte optische Trennung zwischen Bar und Zugang zum Restaurant.

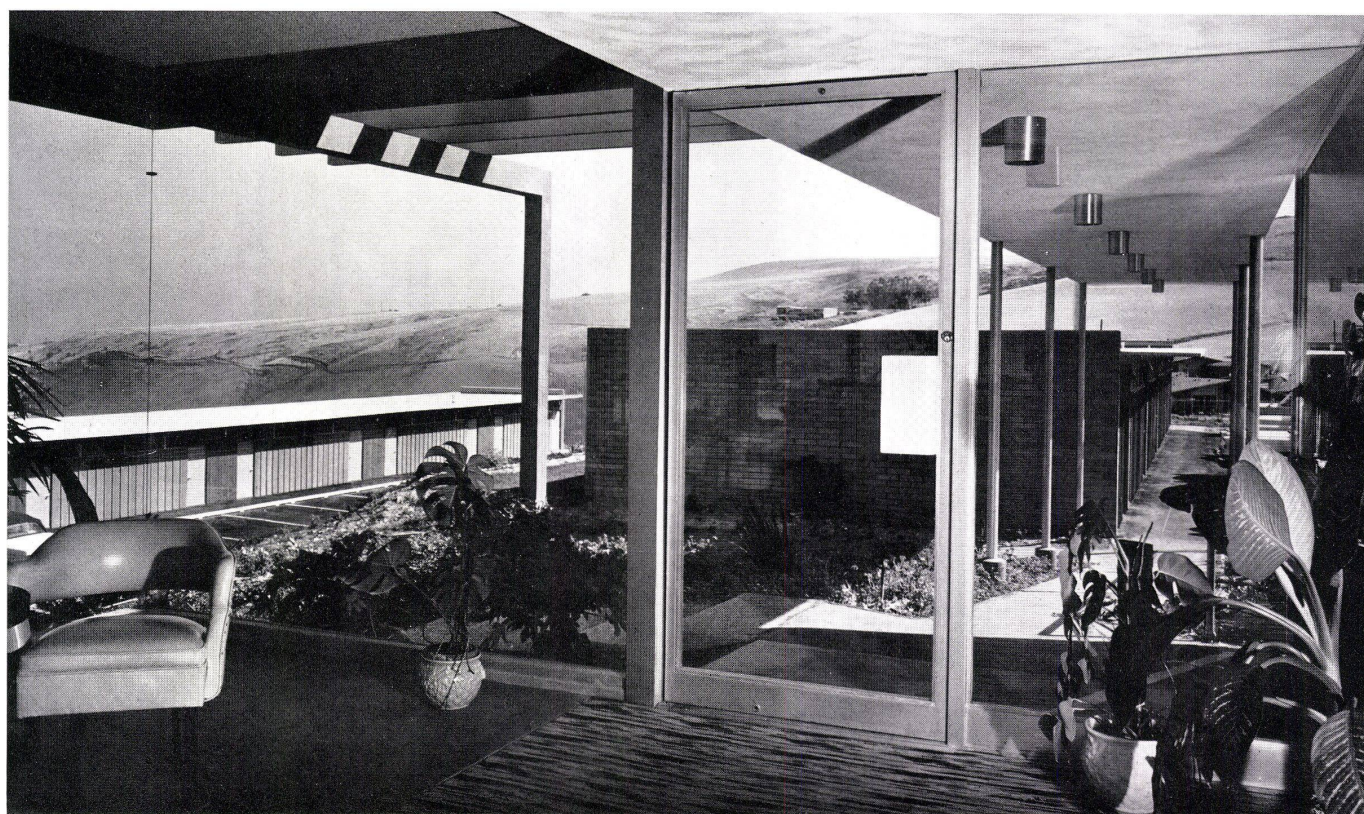
Hall d'entrée et table de réception. La grille dans le coin droit produit une séparation optique entre le bar et l'accès au restaurant.

Entrance lobby with admission desk. Grill in right hand corner gives a visual separation between cocktail bar and restaurant entrance beyond it.

Detail der Bar. Ein gedeckter Pfad führt zu den ersten Gebäuden mit Apartments. Die zweite Häuserreihe sieht man durch den Glasausschnitt links.

Détail du bar. Un accès couvert mène à la première rangée de chambres d'hôtel. La seconde rangée s'aperçoit à travers le coin de verre à gauche.

Detail of cocktail lounge. A covered walk leads down to first tier of hotel rooms. Second tier is seen through glass corner at left.



1

Wenn alle Scheidewände entfernt werden, finden im Eßsaal 400 Personen Platz. Dieser große Raum kann jedoch in drei separate Räume unterteilt werden, für Clubanlässe und für private Abendgesellschaften. Die regulären Eßräume haben 175 Plätze.

Le restaurant peut contenir 400 personnes quand toutes les séparations pliantes sont ouvertes. Pour l'usage normal, ce grand espace est divisé en trois salles distinctes qu'on peut louer et occuper comme salle de club ou pour son usage personnel. Le restaurant régulier tient 175 places.

The restaurant can seat 400 diners when all folding partitions are moved out of sight. Otherwise this large space can be divided into three separate rooms, which individuals can rent and occupy as clubrooms or for their private evening use. The regular dining room seats 175 persons.

2

Cocktail Bar mit großem Cheminée und Sitzplatz links. Rechts der Eingang zum Foyer.

Bar à cocktail avec grande cheminée et âtre à gauche. A droite, entrée du foyer.

Cocktail lounge with generous fireplace and hearth at left. At right entrance lobby.

3

Jedes Hotelzimmer enthält ein Doppelbett, ein Pult, einen Fauteuil, ein Bad mit WC, einen Ausgang zum Sitzplatz im Freien mit Aussicht aufs Meer. Für große Familien kann leicht durch eine Verbindungstür ein zweites Zimmer zur Verfügung gestellt werden sowie weitere Betten für Kinder. Die Zimmer werden durch Glasjalousien belüftet.

Chaque chambre d'hôtel contient un double-lit, une table à écrire, un fauteuil, un cabinet de toilette avec salle de bain et une porte donnant sur un séjour en plein air avec vue sur l'Océan. Pour des familles plus nombreuses, on peut prévoir une seconde chambre accessible par la porte de communication; ou peut aussi ajouter d'autres matelas pour les enfants. La ventilation est assurée par une persienne en verre.

Each hotel room contains twin couch beds, a writing desk, easy chair, private dressing area with bathroom and a door to an outside sitting space with ocean view. For larger families a second room can be provided through connecting door and additional cots for children can be added, if necessary. Ventilation is provided by a louvered glass panel.



2

wände vorgezogen werden. Die einzelnen Privaträume lassen sich von einem der Küche vorgelagerten Querkorridor aus bedienen.

Alle diese Gesellschaftsräume öffnen sich gegen das Meer und die herrliche Aussicht. Zwischen Bar und Bankettsaal ist als besondere Attraktion ein großes Aquarium eingebaut. Etwas tiefer als der Flügel mit den Gesellschaftsräumen finden wir ein großes Schwimmbassin mit einer Reihe von Umkleidekabinen und den übrigen notwendigen Nebenräumen.

Die Aussicht erweitert sich gegen Norden bis zu den im Winter schneebedeckten Bergketten und zum Pazifik mit seinen wechselnden Farben und Wolken, die in wunderbaren Sonnenuntergängen aufleuchten.

Konstruktion

Das Hauptgebäude mit den Gesellschaftsräumen besteht aus Stahlrahmen, die auf armierten Betonplatten ruhen. Die Dächer sind durchgehend flach und mit Kies eingedeckt. Auf dem Dach ist die technische Steuerzentrale der ganzen Anlage angeordnet.

Das ganze Hotel wird vollmechanisch ventiliert, beheizt und luftkonditioniert durch ein »Multi-Zone«-System mit direkter Expansionskühlung und Heißwasser-Zirkulationsheizung. Die Gastzimmerflügel sind seitlich durch Betonblockwände abgeschlossen.



3